

Repubblica Italiana
Regione Trentino-Alto Adige

ORDINE DEL GIORNO

approvato nella seduta
del 21 luglio 2014

L'articolo 1 del **disegno di legge n. 12/XV** concernente le disposizioni per la variazione di bilancio annuale 2014 e pluriennale 2014 - 2016 della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (legge finanziaria) destina la somma di 200 milioni per interventi di sviluppo del territorio realizzati attraverso fondi di rotazione, nonché concessioni di credito in favore delle Province autonome.

Al fine di garantire l'utilizzo delle predette somme a beneficio dell'economia locale e, in particolare, alle piccole e medie imprese,

**il Consiglio regionale
della Regione autonoma
Trentino-Alto Adige**

TAGESORDNUNGSANTRAG

Genehmigt in der Sitzung
vom 21. Juli 2014

Artikel 1 des **Gesetzentwurfes Nr. 12/XV** „Bestimmungen betreffend die Änderung des Haushaltes für das Jahr 2014 und des Mehrjahreshaushaltes 2014 – 2016 der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Finanzgesetz)“ bestimmt den Betrag in Höhe von 200 Millionen Euro für Maßnahmen zur Gebietsentwicklung, die mittels Rotationsfonds sowie Kreditgewährungen zugunsten der autonomen Provinzen realisiert werden.

Um zu gewährleisten, dass vorgenannte Summen zugunsten des lokalen Unternehmertums, im Besonderen für die kleinen und mittleren Betriebe verwendet werden,

**verpflichtet
der Regionalrat
der autonomen Region
Trentino-Südtirol**

**impegna
la Giunta regionale**

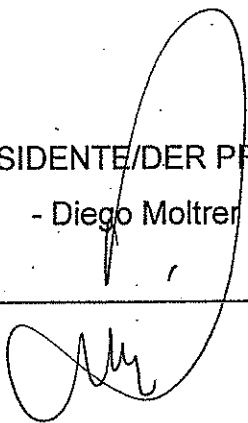
ad assicurare che i piani di utilizzo presentati dalle due Province autonome contengano azioni e iniziative finalizzate alla ricaduta sul tessuto economico locale, in particolare delle piccole e medie imprese, dello stanziamento di cui all'articolo 1.

den Regionalausschuss,

sich zu vergewissern, dass die von den beiden autonomen Provinzen vorgelegten Verwendungspläne Maßnahmen und Initiativen enthalten, durch welche die Bereitstellung gemäß Artikel 1. dem örtlichen Wirtschaftsgefüge, im Besonderen den kleinen und mittleren Betrieben, zugutekommt.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT

- Diego Moltre -

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Diego Moltre', is written over a horizontal line. The signature is stylized and cursive.